

Byla T-336/04

TV Danmark A/S ir Kanal 5 Denmark Ltd prieš Europos Bendrijų Komisiją

„Konfidencialumas“

2007 m. kovo 1 d. Pirmosios instancijos teismo penktosios kolegijos pirminin-
ko nutartis II - 494

Nutarties santrauka

1. *Procesas — Įstojimas į bylą — Procesinių dokumentų pateikimas įstojusioms į bylą šalims — Leidžianti nukrypti nuostata*
(Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 116 straipsnio 2 dalis; Nurodymų Pirmosios instancijos teismo kancleriui 5 straipsnio 4 dalies pirmoji pastraipa; Pirmosios instancijos teismo praktinių nurodymų šalims VIII skyriaus 2 ir 3 punktai)

II - 491

2. *Procesas — Įstojimas į bylą — Procesinių dokumentų pateikimas įstojusioms į bylą šalims — Leidžianti nukrypti nuostata*

(Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 116 straipsnio 2 dalis; Nurodymų Pirmosios instancijos teismo kancleriui 5 straipsnio 4 dalies pirmoji pastraipa; Pirmosios instancijos teismo praktinių nurodymų šalims VIII skyriaus 2 ir 3 punktai)

1. Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 116 straipsnio 2 dalyje įtvirtintas principas, pagal kurį visi bylos šalims įteikti procesiniai dokumentai turi būti perduoti įstojusioms į bylą šalims. Tik taikant nukrypti leidžiančią nuostatą pagal jos antrąjį sakinį leidžiama užtikrinti tam tikros bylos medžiagos konfidencialumą, ir taip netaikyti pareigos perduoti šiuos dokumentus įstojusioms į bylą šalims.

Be to, 1994 m. kovo 3 d. Nurodymų Pirmosios instancijos teismo kancleriui 5 straipsnio 4 dalies pirmojoje pastraipoje numatyta, kad šalis, pateikusi prašymą užtikrinti tam tikros informacijos arba bylos medžiagos konfidencialumą, turi patikslinti konfidencialią informaciją arba ištraukas ir motyvuoti kiekvienos atitinkamos informacijos arba ištraukos konfidencialų pobūdį. 2002 m. kovo 14 d. Pirmosios instancijos teismo praktinių nurodymų šalims VIII skyriaus 2 ir 3 dalyse pažymima, kad į nepakankamai tikslų prašymą užtikrinti konfidencialumą neatsižvelgiama ir kad šiame prašyme turi būti aiškiai nurodyta atitinkama informacija arba ištraukos bei trumpai išdėstyti motyvai dėl kiekvienos šios informacijos arba ištraukos slapto arba konfidencialaus pobūdžio.

Vertinant sąlygas, kuriomis gali būti užtikrintas tam tikrų duomenų konfidencialumas, kiekvieno procesinio dokumento ar jo dalies, dėl kurių pateiktas prašymas užtikrinti konfidencialumą, atžvilgiu reikia palyginti teisėtą ieškovo interesą išvengti esminės žalos jo komerciniams interesams ir taip pat teisėtą įstojusių į bylą šalių interesą gauti reikiamą informaciją, kad jos galėtų visapusiškai pasinaudoti savo teisėmis ir pateikti savo argumentus Bendrijos teisme.

Iš to išplaukia, kad prašymą užtikrinti konfidencialumą, jeigu jame pateikiama nepakankamai tiksli informacija, reikia atmesti. Taip pat iš to matyti, kad jeigu išnagrinėjus prašyme nurodytą informaciją nėra pakankamai aišku, jog ji priskirtina slaptai informacijai, reikia

atsižvelgti į prašymo užtikrinti konfidencialumą motyvavimo lakoniškumą. Vadovaujantis geru teisingumo administravimu tokia išvada juo labiau darytina tuomet, kai prašymas užtikrinti konfidencialumą pateiktas dėl labai didelio duomenų skaičiaus.

Savo ruožtu įstojusios į bylą šalys, ginčydamos konfidencialumą, turi nurodyti konkrečius procesiniuose dokumentuose esančius duomenis, kurie liko neatskleisti, bei pateikti motyvus, dėl kurių reikia atsisakyti užtikrinti šių duomenų konfidencialumą. Taigi prašymas užtikrinti konfidencialumą turi būti patenkintas, tiek, kiek jis susijęs su neužginčytais duomenimis arba tai nebuvo padaryta aiškiai ir tiksliai.

2. Iš įstojusios į bylą šalies, jeigu ji laikosi šiuo tikslu Pirmosios instancijos teismo nustatytų terminų, negalima atimti teisės užginčyti prašymą užtikrinti procesinio dokumento duomenų konfidencialumą dėl to, kad ji tų pačių duomenų konfidencialumo neužginčijo per nustatytus terminus, kai jie buvo pateikti ankstesnėje proceso stadijoje.

(žr. 39–45 punktus)

(žr. 50 punktą)